

Item number	Order description	MD-C / PD-C ... 8	
EP10055393	MD-C 360i/8		
EP10425875	MD-C 360i/8 MIC *		
EP10425059	PD-C 360i/8		
EP10425882	PD-C 360i/8 MIC *		
EP10425042	PD-C 360i/8plus		
EP10055317	MD-C 360i/24		
EP10428067	PD-C 360i/24		
EP10425288	PD-C 360i/24plus		
EP10425707	PD-C 360i/24 DRY *		
EP10427749	MD-C 360i/32		
EP10427756	PD-C 360i/32		
EP10427763	PD-C 360i/32plus		
EP10428128	MD-C 360i/32 Corridor *		
EP10428180	PD-C 360i/32 Corridor *		

(* ver tabla capítulo 7)

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES DETALLADO

Estas instrucciones de funcionamiento contienen información detallada sobre las opciones de montaje, puesta en marcha y configuración del producto descrito. La versión actual de este documento está disponible en la página del producto correspondiente, en www.esylux.com, y puede imprimirse en formato A4. Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y respete todas las instrucciones y advertencias de seguridad.

1 • INDICACIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN: Los dispositivos eléctricos conectados a una red de 230 V solo pueden ser montados y puestos en servicio por técnicos instaladores eléctricos o electricistas capacitados, teniendo en cuenta la normativa específica del país.

El producto ha sido diseñado para su utilización correcta (tal y como se describe en las instrucciones de manejo). No está permitido realizar cambios, modificaciones o aplicar barniz dado que podría perderse todo derecho a garantía. Nada más desembalar el equipo, compruebe si está dañado. Si ha sufrido algún daño, no ponga el equipo en servicio en ningún caso.

Si usted cree que no puede asegurarse un funcionamiento sin riesgos del equipo, desconéctelo inmediatamente y asegúrelo contra un manejo involuntario.

2 • DESCRIPCIÓN

Los detectores de movimiento y de presencia son detectores por infrarrojos pasivos para puesta en marcha automática de una iluminación conectada en función de la luz solar y la presencia / movimiento para uso en interiores. El contacto de conmutación adicional "HVAC" (según tipo de detector) sirve para conectar otra fuente de luz/iluminación por paneles o para poner en marcha la calefacción-ventilación-aire acondicionado (HVAC) si hay personas presentes.

3 • INSTALACIÓN / MONTAJE / CONEXIÓN

Encontrará indicaciones en el folleto adjunto.

4 • PUESTA EN MARCHA

• Conecte la tensión de alimentación

Comenzará una fase de inicialización de 25 seg. aprox.

El LED rojo (canal 1 = C1), verde (canal 2 = C2 / si existe) y azul parpadearán alternativamente. Se activa la iluminación conectada.

Los detectores se suministran con el ajuste Programación de fábrica/manejo con mando a distancia y están listos para funcionar cuando finaliza la fase de inicialización.

Resumen de programación de fábrica:

Tipo de detector	MD-C 360i/8	PD-C 360i/8	PD-C 360i/8plus
	MD-C 360i/8 MIC	PD-C 360i/8 MIC	PD-C 360i/24plus
	MD-C 360i/24	PD-C 360i/24	PD-C 360i/32plus
	MD-C 360i/32	PD-C 360i/24 DRY	
	MD-C 360i/32 Corridor	PD-C 360i/32	
		PD-C 360i/32 Corridor	
Valor de luminosidad 1	Zona de paso (100 Lux aprox.)	Zona de trabajo (400 Lux aprox.)	Zona de trabajo (400 Lux aprox.)
Tiempo de alumbrado "Canal luz"	5 min.	5 min.	5 min.
Tiempo de alumbrado "Canal HVAC"			60 min.
Modo	Totalmente automático	Totalmente automático	Totalmente automático

4.1 Funcionamiento tras la fase de inicialización

Modo totalmente automático – canal de conmutación "Iluminación C1"

Si la luz ambiental supera el valor de luminosidad preajustado, el LED rojo y la iluminación conectada se apagan.

Conexión – automática, cuando el detector se activó por movimiento y la luz ambiental es menor que el valor de luminosidad preajustado.

El LED rojo se activa como indicador de detección de movimiento = 2 parpadeos breves por movimiento detectado.

Desconexión – automática, cuando no se detectan más movimientos comienza el tiempo de alumbrado predefinido y pasado este tiempo la iluminación se desconecta.



Nota sobre el detector de presencia: no obstante, si la proporción de luz natural aumenta y la luz ambiental supera la luminosidad ajustada, el detector apaga la iluminación automáticamente 5 minutos después de alcanzarse la luminosidad ajustada, pese al movimiento / presencia. La iluminación puede conectarse después manualmente en cualquier momento.

Retardo de conexión

Para evitar un cambio brusco de intensidad luminosa por la conexión / desconexión involuntaria de la iluminación, el detector se activa siempre con retardo temporal. Por ejemplo: una nube pasajera podría provocar una conexión involuntaria.

Retardo temporal de "claro a oscuro": 30 seg. = el LED rojo se enciende durante este tiempo
Retardo temporal de "oscuro a claro": 5 min. = el LED rojo parpadea lentamente durante este tiempo

Modo totalmente automático – canal de conmutación "HVAC-C2" (calefacción, ventilación, aire acondicionado o iluminación / si está disponible)

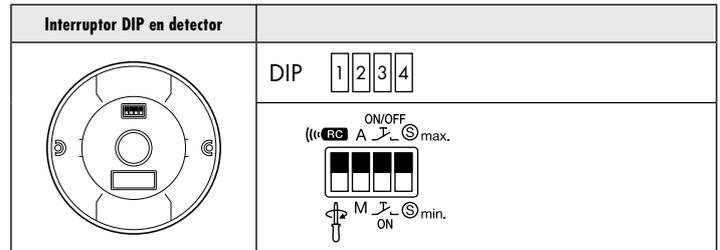
Conexión – automática: el contacto es independiente del valor de luminosidad y sólo se activa por movimiento.

El LED verde se activa como indicador de detección de movimiento = 2 parpadeos breves por movimiento detectado.

Desconexión – automática, cuando no se detectan más movimientos comienza el tiempo de alumbrado predefinido y pasado este tiempo el contacto se desconecta.

5 • AJUSTES Y FUNCIONES INDIVIDUALES

Selección de función mediante interruptor DIP directamente en el detector

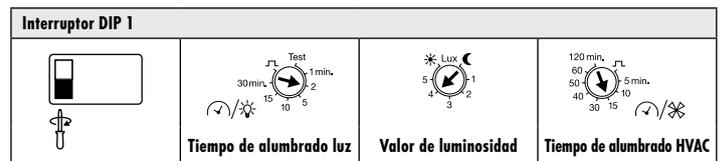


Los ajustes individuales se pueden realizar fácilmente con mando a distancia o manualmente mediante elementos de ajuste utilizando el conmutador-selector DIP 1 (ver ilustración).

5.1 Ajustes y funciones con mando a distancia

Vea la página 3.

5.2 Ajustes y funciones con elementos de ajuste



• Regulador: valores de luminosidad lux

☾ = La luminosidad es 5 lux aprox.

☀ = Función día

Para mayor facilidad, se ha hecho una escala de campos de aplicación:

- Zonas de paso = 1 - 2 (40 - 200 lux aprox.)
- Zonas de trabajo = 2 - 3 (200 - 600 lux aprox.)
- Actividades que requieren mucha luz = > 3 (> 600 lux)



ADVERTENCIA: si girando el regulador lux (partiendo del símbolo de la luna) se alcanza la luz ambiental actual, esto se mostrará con el LED rojo encendido (es una ayuda para el ajuste). El LED se apagará automáticamente pasados 30 segundos.

Función "Impulso corto" para canal "Iluminación"

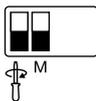
En cuanto el detector se activa por el movimiento (el valor de luz ambiental preajustado no se alcanza), el LED rojo y la iluminación se conectan 1 segundo y se desconectan 9 segundos.

Función "Impulso corto" para canal "HVAC"

En cuanto el detector se activa por el movimiento, el LED verde y el canal se conectan 5 segundos y se desconectan 5 segundos.

Función "Prueba" comprobación de alcance / detección en modo de prueba

La iluminación conectada se enciende: medición claramente visible/control del área de cobertura de un detector. Indicación de retardo y movimiento sin carga mediante breve intermitencia doble del LED azul.

Interruptor DIP 2	Commutación "Totalmente automático o semiautomático"
 	<p>Modo totalmente automático – canal de conmutación "Iluminación" ver 4.1</p> <p>Modo semiautomático – sólo para canal de conmutación "Iluminación"</p> <p>Conexión – manual: los detectores disponen de un borne "S" separado para conectar un palpador externo (palpador – corriente de servicio - con conexión de conductor N). El detector se puede activar manualmente en cualquier momento para conectar o desconectar la iluminación de modo individual.</p> <p>Desconexión – automática, cuando no se detectan más movimientos comienza el tiempo de alumbrado predefinido y pasado este tiempo la iluminación se desconecta.</p>

5.3 Control manual adicional con palpador

5.3.1 Canal "Iluminación"

Los detectores disponen de un borne "S" separado para conectar un palpador externo (palpador – corriente de servicio - con conexión de conductor N). El detector se puede activar manualmente en cualquier momento para conectar o desconectar el canal "Iluminación C1" de modo individual

Conexión manual: la iluminación permanece conectada mientras el detector registra movimiento. Cuando dejan de registrarse movimientos comienza el tiempo de alumbrado preajustado. Una vez transcurrido este tiempo, la iluminación se desconecta y pasa al modo de funcionamiento ajustado.

Desconexión manual: la iluminación permanece desconectada mientras el detector no registra movimiento. Cuando dejan de registrarse movimientos comienza el tiempo de alumbrado preajustado. Una vez transcurrido este tiempo, el detector pasa nuevamente al modo de funcionamiento ajustado.

La función de palpador se puede ajustar también de este modo:

Interruptor DIP 3	
	<p>Función palpador "Estancia" – conexión y desconexión manual (configuración de fábrica)</p>
	<p>Función palpador "Pasillo" – sólo conexión manual</p> <p>Desconexión manual no admisible, función de seguridad para iluminación de pasillos y corredores</p>

5.4 Adaptación de sensibilidad

Interruptor DIP 4	
 	<p>Sensibilidad máxima (configuración de fábrica)</p> <p>Sensibilidad reducida = supresión opcional de fuentes de interferencias</p> <p>Pese a la planificación y el posicionamiento cuidadosos, las fuentes de interferencias pueden provocar conexiones indeseadas, p.ej. corrientes de aire caliente localizadas procedentes de calefactores, suelos radiantes, ventiladores, equipos de aire acondicionado, lámparas, televisores y equipos HiFi, ordenadores, etc.</p> <p>ADVERTENCIA: si la reducción de la sensibilidad no suprime totalmente la fuente de interferencias, es posible anular algunas áreas del detector con las cubiertas encajables / máscara lenticular adjuntas o bien trasladar el detector a otro lugar.</p>

5.5. Regulador: sensor acústico (MD-C 360i/8 MIC + PD-C 360i/8 MIC)

El sensor acústico solamente se puede ajustar manualmente con el regulador.

• Tope izquierdo (-) = sensor acústico desactivado

• Tope derecho (+) = sensibilidad máx.

Primero, el detector debe iniciar obligatoriamente una operación de mando mediante movimiento o conexión manual (tecla o mando a distancia); después se activa el sensor acústico. Esta combinación de mando protege frente a conexiones indeseadas por ruidos de fondo.

Desconexión – automática, cuando no se detectan más movimientos o sonidos comienza el tiempo de alumbrado predefinido y pasado este tiempo la iluminación se desconecta. A continuación es posible activar nuevamente la iluminación mediante una llama (sonido) en un plazo máximo de 8 seg. Ajustar el sensor acústico conforme a las condiciones espaciales. (Tenga en cuenta el volumen de los aparatos HiFi o televisores, etc. instalados). El LED verde sirve de indicador adicional para la activación del sensor acústico.

6 • ELIMINACIÓN / GARANTÍA



Este equipo no debe desecharse en la basura convencional. Los propietarios de equipos usados están obligados por ley a desecharlos en contenedores especiales. Solicite información a su administración municipal o regional.

Puede encontrar la garantía del fabricante ESYLUX en Internet en www.esylux.com.

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y estéticos.

	MD-C 360i/8 MD-C 360i/24 MD-C 360i/32 MD-C 360i/32 Corridor	MD-C 360i/8 MIC	PD-C 360i/8 PD-C 360i/24 PD-C 360i/32 PD-C 360i/32 Corridor	PD-C 360i/8 MIC	PD-C 360i/8 plus PD-C 360i/24 plus PD-C 360i/32 plus	PD-C 360i/24 Dry
230 V ~ / 50 - 60 Hz	●	●	●	●	●	●
Consumo de energía en W	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Ángulo de cobertura 360°	●	●	●	●	●	●
Alcance (diámetro en m)	8 24 32	8	8 24 32	8	8 24 32	24
Ajustes en el equipo o con mando a distancia Mobil-PDi/MDi	●	●	●	●	●	●
Valor de luminosidad aprox. 5 lux - 2000 lux / función día	●	●	●	●	●	●
Canal "Iluminación"						
Potencia de ruptura: 2300 W / 10 A (cos φ = 1), 1150 VA / 5 A (cos φ = 0,5), carga capacitiva / balastos electrónicos: corriente de arranque máx. 450 A / 200 μs	●	●	●	●	●	-
Potencia de ruptura: sin potencial / NC, 230 V ~ / 5 A, 24 V ~ / 5 A, carga capacitiva / balastos electrónicos: corriente de arranque máx. 30 A / 20 ms	-	-	-	-	-	2x
Sensor acústico integrado	-	●	-	●	-	-
Tiempo de alumbrado: impulso / 1 min. - 30 min.	●	●	●	●	●	●
Entrada de palpador - iluminación	●	●	●	●	●	●
Canal "HVAC"						
Potencia de ruptura: sin potencial / N, 230 V ~ / 2 A, 24 V ~ / 2 A, carga capacitiva / balastos electrónicos: corriente de arranque máx. 30 A / 20 ms	-	-	-	-	●	-
Tiempo de alumbrado: impulso / 5 min. - 120 min.	-	-	-	-	●	-
Conexión esclavo: PD-C 360/8 esclavo, PD-C 360/24 esclavo, PD-C 360/32 esclavo	-	-	●	●	●	●
Tipo de protección: IP 20 como versión empotrada, IP 20 / IP 54 con caja superficial (accesorio), IP 20 como versión montaje en techo (accesorio)	●	●	●	●	●	●
Clase de protección	II	II	II	II	II	II
Margen de temperaturas de servicio -25 °C ... +50 °C	●	●	●	●	●	●
Color: blanco, similar a RAL 9010	●	●	●	●	●	●

7 • AJUSTES Y FUNCIONES CON MANDO A DISTANCIA

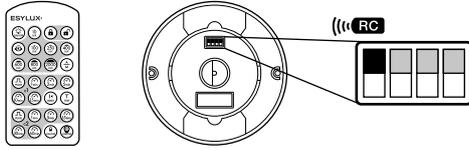
Mobil-PDi/MDi (NO art. EM10425509)



ADVERTENCIA: Para una recepción óptima, oriente el mando hacia el detector durante la programación. Recuerde que cuando los rayos solares inciden directamente, el alcance estándar de 8 m aprox. se puede ver considerablemente reducido debido a la luz infrarroja del sol.

1. Ajustes con el mando a distancia

El interruptor DIP 1 del detector debe configurarse como se muestra en la ilustración.



Botón	Ajuste específico del cliente
	Abrir modo de programación El LED azul del detector se enciende y muestra el modo de programación "blue mode". La luz conectada está encendida. El detector no reacciona a los movimientos en modo de programación.
	Ajustar valor luminoso de conexión mediante tecla ocular o valor luminoso fijo
	Leer valor luminoso ambiental (entre 5 y 2000 Lux) como valor luminoso de conexión La iluminación conectada y el LED azul se apagan. Si el proceso de lectura se completa satisfactoriamente, la iluminación se enciende y el LED azul se conecta de forma permanente.
	Valores luminosos fijos (10 - 2000 Lux) Confirmación mediante una breve intermitencia alternante de los LED azul y rojo en el detector.
	Ajustar tiempo de alumbrado de 1 a 15 min. (*) para canal "Iluminación-C1" o impulso breve: en cuanto el detector se activa por el movimiento (el valor luminoso ambiental preajustado no se alcanza), el LED rojo y la iluminación se conectan 1 segundo y se desconectan 9 segundos. Confirmación mediante una breve intermitencia alternante de los LED azul y rojo en el detector. Nota * : 2 x botón = tiempo de rebasamiento 30 min. Válido para los productos marcados con * en la página 1.
	Ajustar tiempo de alumbrado de 1 a 60 min. para canal "HVAC-C2" o impulso breve: en cuanto el detector se activa por el movimiento, el canal y el LED verde se conectan 5 segundos y se desconectan 5 segundos. Confirmación mediante una breve intermitencia alternante de los LED azul y verde en el detector.
	Comutación entre "Totalmente automático" y "Semiautomático" Semiautomático = pulse la tecla; el LED azul se apaga 3 segundos aprox. Totalmente automático = pulse la tecla; el LED azul parpadea 3 segundos aprox.
	Apagar / Encender los LED (rojo / verde) Apagar los LED = pulse la tecla; el LED azul se apaga 3 segundos aprox. Encender los LED = pulse la tecla; el LED azul parpadea 3 segundos aprox.
	Reponer a programación de fábrica Confirmación mediante una breve intermitencia alternante de los LED azul y rojo en el detector.
	Cerrar modo de programación El LED azul se apaga; los ajustes se guardan ahora. El detector reacciona ahora automáticamente según los valores ajustados. ADVERTENCIA: Si el modo de programación no se cierra con una tecla, el detector lo cierra automáticamente 10 minutos después de la última pulsación de una tecla.
	Funciones adicionales con mando a distancia Mobil-PDi/MDi
	Comprobación de alcance / detección en modo de prueba La iluminación conectada se enciende: medición claramente visible/control del área de cobertura de un detector. Indicación de retardo y movimiento sin carga mediante breve intermitencia doble del LED azul. ADVERTENCIA: Salir del modo de prueba pulsando nuevamente la tecla "TEST" o "RESET".
	Encender / apagar manualmente "Iluminación C1" (reposición de palpador)
	"Luz continua 4 h ON / OFF" para "Iluminación C1" Pulsando la tecla se puede conectar o desconectar la iluminación permanentemente durante 4 horas. Una vez transcurridas las 4 horas, el detector retorna al modo de servicio ajustado. ADVERTENCIA: ¡En caso de activarse la función "4 h ON / OFF", el detector no reacciona a los movimientos y no se controla con el valor luminoso!
	Interrupción de las funciones "TEST", "Luz ON / OFF", "Luz 4 h ON / OFF" El detector retorna al modo de servicio ajustado.